

Thi saa har Gud elsket Verden, at han gav sin Søn, den enbaarne, for at hver den som tror paa ham, ikke skal fortæbes, men have evigt Liv.

HYRDEN

"JEG ER DEN GODE HYRDE." — Joh. 10, 11.

Den som tror paa ham, bliver ikke dømt; den som ikke tror, er allerede dømt, fordi han ikke har troet paa Guds enbaarne Søns Navn.

Haugen, Rev. A. K. m. 12

16de aargang.

Winnipeg, Manitoba, Første Nr. i Januar, 1940

Nr. 1

2den Søndag efter hel. tre. kong

Læs Luk. 19, 1—10.

Pastor O. J. Marken.

Vi finder Jesus her paa sin sidste reise til Jerusalem. Han drar igjennem den gamle by Jeriko. En stor menneskemasse har slaat følge. De skal til den aarlige paaskefest i Jerusalem. Jesus var blit en kjendt personlighed i hele landet. Saa kommer toget til Jeriko. Der i byen bor en mand, som trods sin rikdom ikke var tilfreds. Hans navn er Sakkæus. Det hetter om ham, at han var overtolder og en rik mand. Denne rike utilfreds mand hadde hørt at en mand ved navn Jesus var paa vei gjennem byen. Han har hørt om denne Jesus fra Nasaret har gjort saa mange utilfredse og ulykkelige mennesker tilfredse og lykkelige. Han har ogsaa hørt at han tok imot toldere og syndere, naar de i sij sjælenød kom til ham. Han maa jeg se, tænkte Sakkæus.

Men saa var der saa mange hindringer i veien. Han forlater toldboden og gir sig paa vei til at møte Jesus. "Han kunde ikke komme til for folket." Men der er sterk vilje i denne lille mand. Se hvem Jesus var maatte han, det faar koste hvad det vil. Selv om han maatte gjøre sig latterlig for mængden. Det faar ikke hjelpe. Han springer i forveien og klyver op i et morbertræ; ti Jesu vei gik der forbi. — Hvad lærer vi av Sakkæus?

Vi lærer for det første at penger og jordisk eiendom gjør ingen mand lykkelig og fornøiet. Saa mange mener at kunde jeg bare opnaa at komme i en lønnende stilling og tjene mange penge, skulde jeg være tilfreds. Skulde ikke ønske mig noget bedre. Det ligger sers nær for de unge, som begynder for sig selv, at sette dette som sit maal. De har kanskje hørt det av de eldre, maaske hjemme hos far og mor, at fattigdom er livets største ulykke, men rikdom og god stilling er livets største lykke. Ja fattigdom er vont, det er sikkert, og det er ikke godt at sette sin vilje og evne ind paa at undgaa den. Men min ven lær av vismanden at bede: "Armod og rikdom giv du mig ikke; la mig æte mit beskikkede brød." Ordsp. 30. 8. Paulus sier: "Ja gudsfrygt med noisomhet er en stor vinding; ti vi har ikke havt noget med os til verden; det er aapenbart at vi heller ikke kan ta noget ut derfra; men naar vi har føde og klær skal vi dermed la os nøie; men de som bli rike falder i fristelse og snare og mange daarlige og skadelige lyster, som sænker menneskene ned i undergang og fortapelse." 1 Tim. 6, 6—9.

For det andet lærer vi av Sakkæus at han følte sin fortapte tilstand og vilde gjerne komme ut av den, samt at han grep anledningen han hadde og satte hele sin vilje og kraft ind paa at komme i forbindelse med Jesus, den eneste som kunde her komme ham til hjelp. Ja han hadde den ene anledning, for just nu gaar Jesus av Nasaret forbi. Han kom den vei aldrig mer. — Læs i denne forbindelse kap. 18, 35 fl. Der ser du en anden mand, fattig og blind, som benyttet den eneste anledning han just nu har faat at bli hjulpen av Jesus. Gjør som disse to mænd der i Jeriko, benyt anledningen du nu har til at komme til Jesus og bli lykkelig og glad.

Før vi slutter denne lille betraktning maa vi ogsaa si litt om Jesu adferd med Sakkæus.

Det er ikke bare Sakkæus som søker Jesus; men Jesus søker ham. Da Jesus kommer ret under træet, som Sakkæus sitter i, ser han op og sier: "Sakkæus! skynd dig og stig ned! ti idag skal jeg bli i dit hus." Jesus viste at denne rike overtolder søkte ham. Ja slik er Jesus. Saa uverdigg og syndig vi end maa være, er der en alvorlig trang i hjertet efter

frelse og fred, saa er Jesus kjendt med det og er villig til at frelse.

Men stige ned maa vi, om Jesus kan faa ta ind i vort hjerte og hjem. Vi maa bli intet i os selv.

I min ungdom hjemme i Norge sang vi ofte en sang, hvis ene vers er slik: "Jeg i mig selv er intet, ei mer indtil idag, til idag."

Ganske fortaapt i mig selv jeg mig ser irdtil idag, til idag.

Dog som en saadan Gud gav mig sin søn,

at jeg skal være hans kjærlighets søn,

hvilket har været min inderlig bøn, indtil idag, til idag."

Gjør som Sakkæus, skynd dig stigned og ta imot Jesus med glæde. Da aapnes hjertet dit til bekjændelse av din synd, og du faar trang til at gjøre godt igjen det onde du har gjort. Du vil da gjerne efter evne gjøre noget for Guds rikes sak paa jorden. Men det største blir dog at du av Jesus faar høre disse ord: "Idag er frelse blit dette hus til del—Ti Menneskesønnen er kommen for at søke og frelse det som var fortapt."

Vi er traadt ind i et nyt aar. Hvad 1940 har at byde os av sorg eller glæde vet vi ikke; men har vi Jesus med os, og har vi tat ham ind i vore hjerter og hjem, da tar vi med glæde imot hvad Gud sender os.

"Har du ham givet sjæl og sind, og er han kjærlig buden ind, og sat i høiest sæte, da bliver levestanden god, da raader han paa Vaande bod, og vender sorg til glæde." Amen.

2451 Bloomington Ave.,
Minneapolis, Minn.,

December 13, 1939.

Kjære Hyrdens Læsere:

"Herren er nær."

Dette blir min Julehilsen iaar, naar vi skuer ut over det brusende verdenshav saa kan vi ikke andet end tænke paa Frelserens ord, "Naar I ser disse ting begynde at ske da viter at Menneskesønnen staar for døren." Ja, godt er det at være blandt dem som "vaaker og beder til enhver tid." Da har vi intet at frygte! Vor bøn blir kun:

"Kom Herre Jesus, kom snart,
O dyrebare Jesus Min.
Her sukker endnu Bruden din
Hun trives ei i fremmed land
Før hende hjem til Kanaan."

Av ørkenlivet er hun træt,
Av taarebrødet er hun mæt,
Et dækket bord og gjæstebud,
Bereder du din kjøpte brud.

Hun klæder fik, og ring og sko,
Og daglig rensning i dit blod,
Av naade gav du hende alt,
Hav tak og lov du har betalt."

Det føles lit tomt at nærme sig Julen iaar. Min hustru fik hjemlov fire uker siden. Det kom som en overraskelse da hun ikke hadde været videre syk.

Hun levet et stille, gudhengiven liv og fik en stille salig bortgang. Fire av vore seks børn var tilstede. De andre to, som bor paa vestkysten, kunde ikke komme. Hun blev stedd til hvile fra St. Paul's Lutherske kirke i Minneapolis. Past. J. Gisselquist forrettet og Dr. G. M. Bruce med Dr. C. W. Landahl talte ved begravelsen. Hun blev begravet paa Lake-wood gravplads i Syd Minneapolis.

Obed, vor yngste søn, og jeg reiser nu i evangeliets arbeidet. Han synger ved møtene og forherliger Gud som bedst han kan. Hans legeme led en uheldelig knæk da vi sidst var i Kina, men Gud har git ham Aandsnærvær som erstatter det tap han led.

Det glæder os at vor Lutherske Bibelskole har faat et godt stød fremad idet de har opført en vakker, passende bygning i Camrose, Alta. Det fattes enda lit paa at ha den betalt.

Men vi ber Gud at Han vil fremdeles lægge det paa sit-folks hjerter at sende gaver til denne værdige og vigtige gren av Guds arbeide for Canadas frelse. "Enighet gjør stærk."

Jeg vil atter opfordre vennerne i Canada at følge os i forbønnens vigtige tjeneste. Det er saa godt under vanskelige tider at erfare broderskabets stærke baand. Gud rikelig velsigne eder alle.

Fremdeles takker vi Gud for Seminariets begyndelse i Saskatoon. Efter rygterne gaar det vist godt og en pen flok med unge mænd forbereder sig der for Herrens tjeneste i det kolde Norden.

Efter Jul agter vi at tilbringe nogen maaneder i evangeliets arbeide paa Vestkysten, vor adresse blir der: 412 North Kenmare Ave., Los Angeles, Calif.

Saa hilser vi ayle Guds venner med en god og lykkelig Jul og et velsignet Nyt aar.

Eder i Herrens tjeneste, Obed og G. M. Trygstad.

Socha, Boyaca,

Colombia, S. A.

Nov. 30, 1939.

Kjære Brodre og Søstre i Herren,

Straks var der hos engelen en himelsk herskare som lovede Gud og sa: ære være Gud i det høieste og fred paa jorden i mennesker Hans velbehag.

I sandhet vilde det være glædeligt at træde indom til dere ved denne julehøitid og faa dele sammen det glædelige budskap og velsignelser som julen har at bringe. Men vi skjønner jo at det er umuligt denne jul. Haaper vi dog faar den anledning om ikke saa mange aar, Gud vet. Siden vi ikke kan det nu vil vi dog faa ønske dere en av Gud rikeligen velsignet juletid. Maa Herren faa velsigne dere i rikt mon og maa dere ha det glædeligt i Jesus. O hvor stort at vite at det er muligt!

Det er svert saa fort tiden gaar. Det synes ikke at være muligt at vi snart skal feire en anden jul, men saa er det tilfældet dersom Herren tøver. Naar vi tænker os tilbake ser vi at Gud har skjænket os saa mange velsignelser, som vi ikke var værd at faa. Og størst av alt er Hans elskede Søn som fødtes til verden for os. Du hvor stort at Han vilde gjøre det. Det er næsten utroeligt, men slik er Gud. Han gjør altid saadane ting, som er saa uendelige større end vi fortjener. For en god Gud vi har! Aa for en stor naade at faa være deltager av denne store frelse i Kristus. Det er noget som englene længes at faa skue ind i, men vi faar være deltagere i det!

Vi er glad at si at vi har erfaret Herrens store velsignelser og nærhet i rik mon, baade aandelig, legemlig, og timelig. Aa hvor stor Gud er slik at velsigne os. Er det ikke godt at faa være deltager og mottager slik av Hans mange naadens bevisninger?

Det glæder os ogsaa at vi har seet Herrens saks fremme ogsaa i detland. Sjæle har mottaget frelsen i den store Frelser som fødtes i Bethlehem hin julenat. Det er saa godt at høre vidnesbyrdene fra dem om den oplevelse dem har havt med Gud. Det er ogsaa godt at se den forandring, som har foregaat i deres liv. Herren vet hvor langt dem er kommen og hvor sand deres omvendelse er da det er saa let for somme at tro at det at mottage frelsen betyder det samme som at bytte religion. Vil dere bede med os for dem at Herrens Aand maa faa gjøre sit verk fuldt ut i deres hjerter og liv til Guds ære? Bed ogsaa for dem at den maa blive staaende tiltrods for den forfølgelse dem blir inde for. Den forfølgelse de møter er ikke nogen liten sak mangan gang.

Pris Herren at Han baade kan og vil gi dem styrke, som vi alle trenger. Derved har dere ogsaa en fortsættende del i den aandelige velferd for dette folk.

Det er ogsaa saa godt at vite at der er saa mange der hjemme som beder for os personlig. Det er som Aaron og Hur. Ja, vi trenger det, ti arbeidet er for stort for os alene, det er heller ikke vort alene, men deres sammen med os. Saa trenger vi det ogsaa fordi vi er tilbøielige, til sine tider, at bli mismodige og nedbøiede da det synes saa haapløst til sine tider i arbeidet da det synes saa vanskelig at faa indgang hos folkene i visse dele og dem er saa opsæt imot Evangelist og alt evangelisk arbeide. Men arbeidet er Herrens, saa fortsætter vi saa bedst vi kan saa faar HAN gjøre resten.

Vi tænker ofte paa dere og de hyggelige stunder vi har havt sammen med dere baade i deres hjem og i møter i de forskjellige steder. Vi kan ikke hjelpe for det end at vi mange gange ønsker at vi kunde faa være sammen med eder, for en stund, ialefald. Vi ser fremover til den tid da vi skal faa møte dere igjen. Det er gjætt at ha gjilde minder at ihukomme saadan.

Saa vil vi igjen faa ønske dere en glad jul og et meget velsignet Nyt Aar i Jesu Navn. Det vil glæde os at faa høre ifra dere ofte!

Deres i Herrens tjeneste, Gerhard, Helene og Carol Lois Ostrem. En hjertelig hilsen til redaktøren og alle bladets læsere.

Swift Current, Sask.

Atter har vi tilbakelagt et aar, og et nyt staar for døren. Atter er vi et langt skrit fremad paa livets bane og kommet et stykke nærmere mot maalet. Vi har da oplevet en ny julehøitid en høitid der bringer saa megen glæde og velsignelse baade for unge og gamle. Julehøitiden, kristenhetens største høitidsfest, er av os atter oplevet med glæde over at en frelser er os given; en frelser fra synd og død. Juleevangeliet forkynnder os saa herlig om englesangen hin juleaften ute paa Bethlehems marker. "Se jeg forkynnder eder en stor glæde, ti eder er idag en frelser født, som er den Herre Krist i Davids stad," og sangen av det Himmelske kor lod videre, "ære være Gud i det høieste og fred paa jorden og i menneskene en velbehagelighet." Fra den dag og indtil nu har glæden ikke opørt; glæden over at Jesus, efter faderens almægtige vilje, paatok sig tjenerskikkelsen, forat leve et liv i ringhet og fattigdom. Alt forat gjøre os lykkelige her paa jorden og salig i himmelen. La os da i fællesskap si tak for det gamle aaret og hilse hverandre med budskapet, om et godt nyttaar, dypt indprintet dette fuldkomne julebudskap fra Bethlehemsmarken, saa det kan bli en rettesnor for vort liv i det nye aar, og i alle de aar og dage Gud vil forunde os at leve. Saavist som vi vet at det gamle aar, brakte os motgang og medgang, likesaavist vet vi at det kommende aar vil bringe os sorg og glæde under livets forskjellige tilskikkelser, likesom hver kommende aar, vil bringe os sorger, tap og prøvelser. Men da vi vet dette saa vet vi ogsaa at sand lykke kan kun tildeles os allene ved troen paa den Herre Kristus.

Hans fredshilsen lyder til os hver dag og stund med samme fylde og samme kraft til den, i synden, træl bundne menneskeslegt. Hvor stor kjærlighet har han til os og skulde vi ikke gjengjælde denne kjærlighet med at frygte ham i aand og sandhet. Synden gjør os til trælle, men kjærlighet til fribaarne mennesker. Maatte da kjærligheten til Gud og menneskene være vort løsen og hilsen ved indgangen til det nye aar. —G.

HYRDEN

Organ of The Norwegian Lutheran Church
of Canada.
Rev. H. L. Urness, Editor,
Bulyea, Sask.

Published semi-monthly. Subscription price:
One copy, one year 50 Cents.

All communications that concern the edi-
torial department, and news items, should
be sent to the Editor.

All money for the paper, and change of
address, kindly send to

Mr. Josef B. Haave,
Luther Seminary, Saskatoon, Sask.

Entered as second class matter at the Post
Office at Winnipeg, Manitoba.

Printed by the
RUNDSCHAU PUBLISHING HOUSE,
Winnipeg, Man.

ET GODT OG VELSIGNET NYT AAR TILØNSKES ALLE HYR- DENS LÆSERE OG MED- HJÆLPERE.

Et nyt aar. En ny bok, med hvite
uskrevne blade, er blit aapnet ved
indtrædelsen av aaret 1940. En bok
er git til hver av os. Enkeltvis vil
det bli skrevet og det hver i sin bok.
Gud gi at det som blir skrevet kan
bli rent som bokens blade er ved
aarets begyndelse. Ja dertil gi Gud
os naade til.

Julenumret forsinket. Beklager at
julenumret kom ut saa sent. Post-
væsenet hadde gjort en feil paa et
eller andet sted idet prøvetryk av
bladet som var lagt i posten, efter
nogle dage, kom uapnet tilbage til
redaktøren. Det var en ubehagelig
skuffelse. Dog intet at gjøre med
det. Haaper det ikke vil hælde mere.

Julehilsen fra Trygstad og Ostrem
kom disvære for sent til julenumret.
de er dog like kjære at faa. Hyrde-
famelien vil læse hilsen fra Tryg-
stad med dyptfølt sympati og tilønske
ham og barn Guds styrkende naade
og kraft at bære tapet av en kjær
hustru og mor. Hilsen fra Ostrem vil
uten tvil bli læst med stor interesse
og nedbedende Guds rike velsignelse
over arbeidet i Colombia, S. A. Kom
igjen med nyheter fra arbeidsmar-
ken der ute.

**En julefortælling fra det virkelige
liv.** Denne tankevækkende fortælling
i julenumret, var insendt ved Mrs.
F. M. Aasheim. —U.

Darmody, Sask.

En Liten fortælling

Det er ofte børn av rike og anse-
ende forældre er gjenstand for far-
lig efterstræbelse, naar de kommer
til liv i Gud. — Det er ikke saa længe
siden en ung dame maatte gjøre bitre
erfaringer herpaa.

Opvakt av syndeslummeren, og le-
vendgjort i Kristo begynte hun at
vidne om ham, som var bleven hen-
des Sjæls Ven. Hun vidnede for for-
ældre, søskende, venner, og hun
vidnede med varme og liv, dette kun-
de ikke taales. Hendes forældre kom
i stor bekymring; deres kjære barn
var utskjæmt for hele livet, og der
hvilede en mørk skygge over hele
familien — og dog vilde disse for-
ældre kaldes kristne! Datteren blev
bortsendt til en verslig familie, hos
hvem de haapede, at de mørke griller
skulde forsvinde. Det kjære barn
kjæmpede tappert til en tid, men
saa begynte hun at sløves i bruken
av Naadens midler og av ren føielig-
het at gi efter for fristelserne, men
hun hadde en svær kamp med sin
anklagende samvittighet — en kamp,
som hadde en slem indflydelse paa
hendes for ikke stærke helbred.

Efter et par aars forløp kom hun
tilbage til hjemmet; hun var nu
medgjorlig og kunde ta del i det sel-
skaplige liv, men roserne paa hen-
des kinder var borte. Lægen maatte
snart hendtes, og han avgav en u-
rovækkende forklaring: det var dø-
den som var i anmarsch. Da den unge
pike hadde faat rede paa sin farlige
stilling, kaldte hun, sent en aften,
moderen til sit leie og sa: "Moder,
jeg vil ikke saare dig; men det er du,
som er aarsaken i min ulykke! jeg
skal nu ind i evigheten, og min sjæl
er fortaapt — og du, moder du!" —
mere fik hun ikke sagt, da hendes
stemme kvaltes av graat. Moderen
kastede sig paa knæ ved hendes leie
og utbrød, i en forførdelig smærte:
"du vil vel ikke si, det at jeg er aar-
saken til din ulykke." "Jo," svarede
hun, "du har gjort alt for at rive

mig fra Jesus og det lykkedes, nu
dør jeg i fortvilelse!"

Gud fik dog vende det til det bedre
denne gang; ti førend datteren, luk-
kede sin øine i døden, kunde hun
igjen lovsynge sin frelser og se sin
moder som en bedrøvet synderinde
ved Jesus kors. Saa gik det denne
gang, men hvor ofte gaar det ikke
saa. Jo vi burde læse det over og o-
ver igjen vi som er slike forældre.
—Mrs. Olson.

En hyggelig kveld.

Ja i sandhet var det en hyggelig
kveld, da en flok, av barn, slægt, na-
boer og kjendte, samledes om kvel-
den hos Mr. og Mrs. Gust Thompson
ved Parkside, til at minde og sur-
prise dem paa Mr. Thompsons ge-
bursdag, da var han 73 aar. Mrs.
Thompson blev nok litt nervøs da vi
kom stormendes ind, men vi forstod
straks at her var vi velkomne. Men
hvad var det særs som gjorde det
saa hyggeligt? Jo vi hadde det saa
godt baade for legeme og sjæl, med
en raadende god aand og forstaaelse
i mellem os. Først en god "supper"
som de yngre strævet saa med, for
at gjøre det godt for os, dernæst
hadde vi litt sang med samtaler imel-
lem om Guds underlige godhet og
erfaring i livet. Aa, hvor stort er det
ikke, for enhver far og mor som faar
se at nogen av barna begynder at
søke Gud i aand og sandhet. Nei, det
er ingenting vi vilde hellere ønske
dem end det, at vite, at Gud er deres
himmelske far, og Jesus deres per-
sonlige frelser, for da kan dem leve
trykt og godt baade for dette liv og
det tilkommende, ja under alle om-
stændigheter, og saa har jeg ofte
tænkt, hvor lite der skal til, for at
glæde en fars og mors hjerte, ja om
det ikke er mer end bare at komme
hjem at besøke dem iblant.

Vi lever i en ond, lovløs tid, da
ikke engang det 4de bud, blir agtet
paa, slik som før. Derfor saa gjør
det godt at se og høre om barn som
vil agte og ære sine forældre. Dem
har en forjættelse over sit liv, og lyk-
kelig er den ungdom, som har en be-
dende far eller en bedende mor! En
gammel troende mand sa til mig en-
gang, jeg har ønsket saa, at se no-
gen av mine barn begynde at søke
Gud, men jeg vet at det skal spire
paa min grav, om ikke før." Ja slik
ønsker, haaper og tror vi, under alt.

Da det blev sent paa kveld, og vi
hadde sunget endel, og samtalt om
disse aandelige ting, saa tok Mrs.
Thompson en andagtsbok, og læste
et godt stykke om Gud som vor til-
flugt, fred, og styrke, hvorefter hun
takket Gud, og bad for sine barn,
søsken, naboer og kjendte. Flere tok
del, og Gud føltes saa nær, tilslut
sang vi: "O, tænk naar engang sam-
les skal."

I sandhet en hyggelig stund. Vil
nu slutte med et av de vers som blev
sunget den kveld.

"Hør I unge som har forældre,
der i bøn for eder gaar,
vær ei traadig og vanartig
du det engang, angre faar.
Og i forældre som har bedet
for jers børn i mange aar,
bed, o, bed, bliv ikke trætte,
Troens bøn, Guds øre naar."

Fra en som var der.

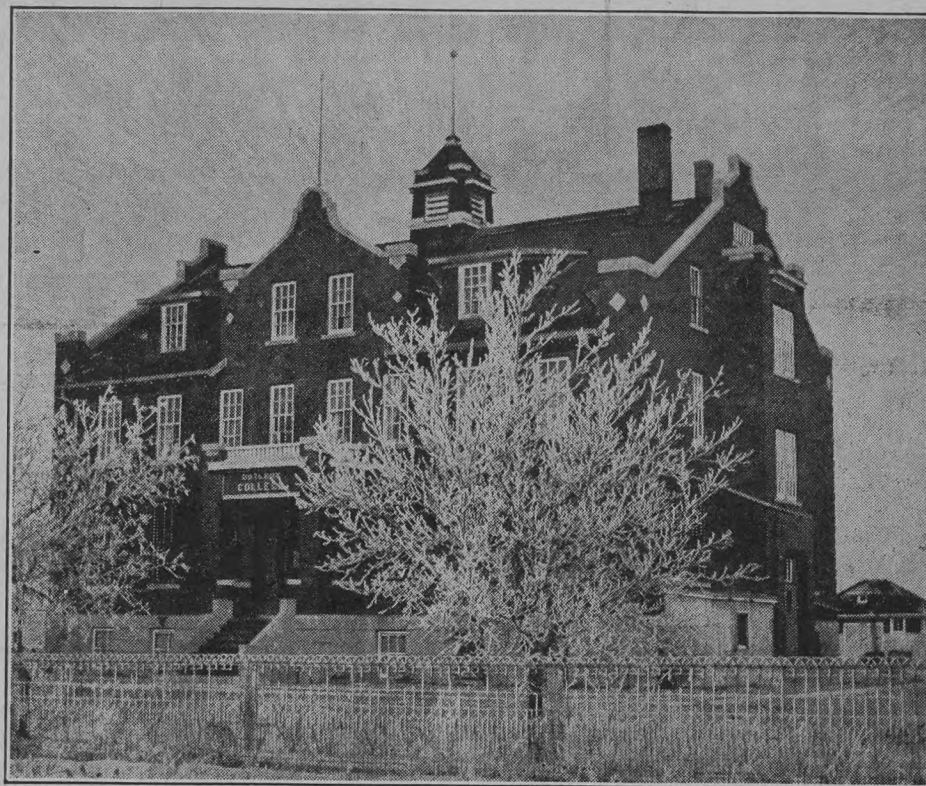
Fra Camrose, Alta.

Jesus hadde en længere samtale
med kvinden ved Jakob's brynd, og
til slut sier hun: "Jeg vet at Missias
kommer, han skal forkynde os alle
ting," men da talte Jesus saa for-
troligt til hende: "Jeg er Missias,
Jeg, som taler med dig." Da lot
kvinden sit vandkar staa og gik bort
til staden og sa til menneskene der:
"Kommer, se, et menneske som sa
mig alt det jeg har gjort, mon denne
ikke er Kristus." Jesus bad ikke om
hun vilde gaa, nei hun var saa begei-
stert over at hun var frelst. Hun
tænkte, O, at flere maatte erfare den
glæde som jeg har faat. Nu kom Sa-
maritanerne ut for at se og høre.

Men saa, sa Disciplene: "Mester
æt" men han sa: "Jeg har mat at æte,
som i ikke kjende."

Nu begynte Jesus og fortælle, at
hans mat er at gjøre hans vilje som
har utsendt mig og fuldkomme hans
gjerning.

Vi ser ham mit oppe i denne sin
frelser gjerning i Es. 63: "Hvo er



OUTLOOK LUTHERAN BIBLE SCHOOL

Fall term: October 19 — December 21

Winter term: January 3 — March 21

No charge for tuition. Board and room approximately \$3.00 per week.

Pray that here God's Word will be taught in its truth and purity,
that thus the Savior might be revealed and glorified; pray that God
will provide the students and the material means.

Give so that the school might continue.

Come so that you might share in the fruitful study of God's Word.

O. A. VOLDENG
Photographer

Portraits and Amateur
Finishing

PRINCE ALBERT, SASK.

GREETINGS with Psalm 43:3
From the Business Manager of
HYRDEN — THE SHEPHERD

Will you send me your subscription to
our paper at once? You need it —
It needs you!

Josef B. Haave,
Luther Seminary,
Saskatoon, Sask.

Please credit me with.....
years' subscription to Hyrden (The
Shepherd) at 50c per year.

Name

Address

Hvad har du i Himmelen.

Du, som din Skat paa Jorden eier
Og som har alt det Gode her,
som trives bedst i Mammons Leier
og tror at Lykken findes der.
Jeg spørger dig, min dyre Ven;
Hvad har du hist i Himmelen?

Du troligen har tjent og sparet
du med betrygget Fremtid staa;
Saa meget godt du har forvaret,
at du har nok i mange Aar.
Jeg spørger dig, min dyre Ven;
Hvad har du i Himmelen?

Og om du vinder hele Verden
men tager skade paa din Sjæl,
Hvad hjælper det? Snart siste Fær-
den

du maa dog gaa, Betænk det vel
Jeg spørger dig, min dyre Ven;
Hvad har du hist i Himmelen?

Og du som ei har kunnet samle
paa denne Jord dig nogen Skat.
Men endnu bor blant dem som famle
I Vantrosmørets føle Nat.
Du dobbelt fattig er min Ven
Som intet har i Himmelen.

Men spørger du, "Mon jeg kan blive
for Himlen rik?" saa hør og lær;
Du maa til Jesus Hjertet give
og tro ham just som du er.
Saa kan du synge glad min Ven
Min Skat jeg har i Himmelen.

J. B.

insandt av C.L.O.

En Hjertelig hilsning til redaktø-
ren, Urness og til alle Hyrdens læse-
re, en Glædelig Jul og et velsignet
Ny Aar.

— A. J. Flotre.

For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth on him should not perish, but have eternal life.

SHEPHERD

I AM THE GOOD SHEPHERD. John 10, 11.

He that believeth on him is not judged; he that believeth not hath been judged already, because he hath not believed on the name of the only begotten Son of God.

Winnipeg, Manitoba, First Nr. in January, 1940

A New Year of Grace.

Luke 13:6-9.

As we think of the past year, we are filled with sadness for wasted time and opportunities. A New Year brings hope. The Lord, Jehovah, was not satisfied with the fig tree in the past three years. The dresser, the Lord Jesus, had hope for the tree in another year.

It was an individual tree the Lord was concerned about and it is "you" as an individual about whom the Lord is concerned. God singles out one by one to see if there is fruit.

What has the Lord found in your life during the past year that has gone by? It is well to think about this. Has the Lord found in you a living faith in the Lord Jesus your Saviour? If not, then he will not have found the fruit of the Spirit. Your life has been barren of fruit. You have been burdening the vineyard of the Lord. It is God's patience and forbearance which has permitted you to live the year that is past. Have you been turning a deaf ear to the Gospel? If so, you have wasted the past year of grace. Some day these years of grace will come to an end and then it will be too late to believe in Jesus Christ as your Saviour.

This text stresses the absolute necessity of repentance. If you do not repent of your sins and believe in the Lord Jesus, the Word of God will come to you as it came to the barren tree in the vineyard, "Cut it down; why cumbereth it the ground?" It was God's will that this tree should not stand any longer. This tree represented Israel planted in the vineyard of which God is the owner. After all the years of careful, patient watering and care without receiving any fruit, judgment should come upon Israel.

God deals in the same way today. He looks for fruit in your life, in the congregations. Does He find it? There are many congregations organized for a generation. For a quarter of a century the Word of God has been preached. What fruit is found in some congregations? How many members know they are Christians, pray and read the Word at home, can lead a group in public prayer, hunger for the Lord's supper, and have led others to Christ? Apply this to yourself. If the Lord does not find what this question implies, it is not strange that some congregations are not growing and it is not strange that you yourself are not growing spiritually.

Unless you repent of your sins, confess, plead forgiveness and believe on the Lord Jesus Christ, God may soon pronounce the same judgment as upon the fig tree, "Cut it down." When death comes there is not another chance to repent and believe. Anyone who steadily refuses to repent and believe on the Lord Jesus Christ, may be "cut down" even before death comes. When that judgment of God comes upon a person, he has no more opportunity to repent of his sins and believe on the Saviour.

Even when God has lifted His hand to strike in judgment, Jesus as our High Priest intercedes for us to be spared a little longer — "another year." If it had not been for the intercessory prayers of our Great High Priest, many would have been cut down already. How the Saviour loves us! How His heart must be filled with sorrow for those who still do not believe. If you only knew that the Lord is able to save them to the uttermost who draw near to Him as it is written in Hebrews 7:25: "Wherefore He is able to save them to the uttermost that come unto God by Him, seeing He ever liveth to make intercession for them."

A New Year has come. The future is a closed book. There is one thing the Lord wants of you and that is that you repent of your sins and believe in Him as your personal Saviour. May you have that joy through the coming year.

—K. A. Knutson.

Renewals Sept. 20—Nov 20.

E. E. Gordon, Bernhard Aune, Gjertrud Haugen, T. Husby, H. Knudson, John Odne, Oscar Berg, Aadel Jacobson, Mrs. L. K. Horvey, Gerhard Ostrem, Dr. J. R. Lavik, J. Danielson, Mrs. Ida Guttermson, Martin Leer, Ole Igeroe, Rev. A. Tveit, Mrs. H. S. Hanson, Helmer Nelson, Mrs. S. A. Hilde, Mrs. R. R. Felt, Mrs. Theo. Notland, Mrs. Annie Thompson, Allsworth

FROM THE BUSINESS MANAGER

OUR BOARD OF MANAGEMENT HAS APPROVED OF THE PLAN FOR HAVING ALL SUBSCRIPTION DUE DATES FALL ON ONLY THE MONTHS OF MARCH, JUNE, SEPTEMBER AND DECEMBER. IF YOUR SUBSCRIPTION IS DUE IN JANUARY RENEW RIGHT AWAY AND YOU WILL GET "HYRDEN" FOR FIFTEEN MONTHS AT ONLY FIFTY CENTS.

RENEW NOW!

DON'T FORGET: A DOLLAR BRINGS IT FOR TWO YEARS.

In Memoriam.

A memorial wreath in memory of Mrs. Ole Moe of North Battleford given by her husband to spread the gospel through Hyrden to a greater number of people.

A memorial wreath given by the Zion Congregation at Plainview, Sask., Rev. Aasheim's charge in memory of Mr. Oscar C. Berg of Outlook.

Previous memorial wreaths this year given to our paper were given in memory of Miss Eleanor Nelson, of Naicam, Sask., and of Mrs. L. E. Haave, Weldon, Sask.

At this time we would also wish to bear in remembrance the memorial wreath to Bert Heggerud, Millet, Alta., who passed away last year.

Blessed be their memory. —J.B.H.

Announcement!

The Southern Moose Jaw Circuit Bible Course for 1940 will be given in Trinity Lutheran Church, Torquay, Sask., Pastor A. K. Haugen's charge, during the two-weeks' period from Feb. 5th to 17th. Pastors Haugen, Langley, and Lee will be the instructors. New Testament books such as Acts, Galatians, and 1 Peter will be studied. A course in Christian Doctrine will also be offered. Inspirational Services will be conducted in the evenings after an evening class.

The young people of the southern part of the Circuit who cannot take a longer course of Bible study at Outlook should make use of this opportunity to search the Scriptures. The registration fee for the two weeks is \$2.50 which covers the whole cost to the student of attending the school, including board and lodging. Students are asked to bring their own bedclothes. They should plan to be in Torquay not later than 7 p.m. on Monday, February 5th, so that not a single class period will be missed. Classes will run also throughout Saturday forenoons. Since we have only two weeks for our Bible Course this year, let us come at the very beginning of the course and stay to the end. The closing services and students' program will be held on Sunday, February 18th.

Donations of food and money for the Bible School will be very welcome. Only through such donations will it be possible to keep the cost to the students down to the low figure quoted above and thus make it possible for many to attend. Let us pray and work together that our Bible Course also this year may glorify God through the conversion and the edification of souls. — Milo E. Lee.

During the Fall term of our Lutheran Bible School at Outlook many generous donations of vegetables were received. Such donations are just as valuable and just as much appreciated as cash gifts. Now that winter has come, perhaps there are those who would be able to give meat to the school. Such contributions will be gratefully received. — G. O. E.

Luther Theological Seminary

Address given at the Installation Service, December 13, 1939.

This is a solemn and memorable occasion. We feel this to be true because it marks the official beginning of an essential service in our Church in Canada. The opening of a new theological seminary is an event which not only affects the lives of those who are immediately concerned, but which will count positively, as we hope and pray, for the building of the kingdom of God both at home and abroad. The significance of this occasion, therefore, is not primarily the induction of an individual in-

to an important office, but the formal and official opening of the theological seminary of the Norwegian Lutheran Church of Canada.

An institution can be justified only by the need which it supplies. Does our Church in Canada really need a theological seminary? And if so, will the institution which the Church now has provided be able to supply this need? When the call came to me to serve the Church at this institution, it became necessary for me to face these questions with all possible frankness, for I could not, in fairness either to the Church or to myself, accept this assignment unless I was fully convinced in my own mind that both questions could be answered in the affirmative.

There have been those who for many years have been convinced that our Church in Canada needs a theological seminary. When a pro-seminary course was organized at Camrose Lutheran College more than twenty-five years ago, it was hoped and predicted by some that this would eventually develop into a theological seminary. This hope was motivated by the conviction that if our Church was to grow normally and fulfill its mission, it must provide for the training in Canada of its future ministry.

However, difficult times ensued. The world war with its tragic consequences, and the many years of devastating drought and economic depression, caused many optimistic dreams, not only to be temporarily postponed, but even to be almost forgotten. Economic difficulties, together with changing educational conditions and needs, made it well nigh impossible to maintain the educational institutions already in the field. How then could anyone seriously consider, or dare to suggest, the establishing of an additional school?

But necessity voices its own imperatives and inflicts its own penalties. Where an essential need is not met, the penalizing consequences will soon be in evidence. It was because these consequences were seen, and because the essential need of it was realized, that the Church decided to establish this theological seminary.

The need of the seminary was determined principally by two basic facts. The one is that of nationality, the reality of nationhood, with its characteristic loyalties, obligations and restrictions. National boundary lines are very real. This is true even of the one between Canada and the United States. We deeply appreciate and thank God for the fact that is a peaceful line, marked by no bristling fortifications and no hostile attitudes. Even though this is true, it yet represents a reality of far-reaching implications. There are the legitimate restrictions upon the movement of workers from one country to the other, which apply also to the workers of the Church. The Canadian immigration officials have shown our Church unfailing courtesy and every reasonable consideration. But both they and the officials of our Church have come to feel more and more definitely the incongruity of a Church in Canada depending constantly upon a Church in the United States for its supply of pastors. Legitimate national feeling is against it as a matter of permanent policy. Aside from this, experience has amply proved that this source of supply is inadequate for the needs of our Church in Canada. The necessary number of properly qualified men can neither be secured nor kept, for the forces of national feeling and of family ties operate also on the other side of the international boundary.

A second fact which determined the need of a theological seminary for training men in Canada is one which is basic in the life and work of the Christian Church. We refer to the principle that every Church must from its own midst produce and train its ministry. This is a vital necessity for the Church because of the very nature of its life and its mission. A Church can not depend permanently upon another Church for its ministry without seriously impairing its own vitality and repressing the spiritual energies of those who believe themselves to be called of God to the gospel ministry.

(To be continued)

There's your work, and my work
And work for all to do.
But if you shirk your work,
Someone else must do,
Not only his own work,
But your work too!

WOMEN'S MISSIONARY FEDERATION

MRS. I. O. THVEDT, Editor — LANGHAM, SASK.

A New Year's Greeting

A blessed New Year to the members of the Women's Missionary Federation of the Canada District!

Mrs. I. O. Thvedt kindly asked me to bring you a word of greeting at the opening of this New Year. This I am happy to do! Addressing again the members of the Women's Missionary Federation of this District has a special appeal to me, as I had the privilege of being along at its organization and during the first years of its work within the District some twenty years ago.

At the threshold of a New Year it is well to pause and look back over the year that has just vanished into the past. It should do us good to think of its joys and sorrows, its successes and failures, its opportunities used or wasted, its possibilities unattained, especially if we seek by grace to improve upon our past. Notwithstanding our sins and shortcomings God has richly showered upon us His blessings. Let us thank Him for these and for the privilege of being used by Him in His service!

The essential objective of the Women's Missionary Federation is to be used by our Lord in His Church. In a practical way this is accomplished through our participation in the various activities of the Church both at home and abroad. In view of this high calling, was the past year a successful year? Was our service effective in the building of His kingdom? We all probably feel that we have much to ask God to forgive, and also much for which to thank Him!

As we face the New Year let us do so with the prayer that the Lord will graciously bless us in His service! Let us firmly and prayerfully resolve to carry on the work entrusted to us, fully yielded to the guidance of the Holy Spirit! Then the New Year will indeed be a blessed New Year for the Women's Missionary Federation! A gloriously victorious year if we ask and expect great things of the Lord as we build upon His promises and render to Him faithful and joyous service!

Mrs. J. R. Lavik,
Luther Seminary,
Saskatoon, Sask.

The W.M.F. of Edmonton Circuit

held their annual meeting in Holden, Alta., Rev. A. M. Vinge's charge, Oct. 16, 1939.

Illness prevented Mrs. C. Holmberg (circuit President) from attending. Mrs. Geo. Hendrickson (Can. Dist. Vice-President) very kindly took charge of the meeting.

Meeting opened with the song, "What a friend we have in Jesus." Devotion by Mrs. A. Moen. Credential Com. elected: Mrs. P. Olson and Mrs. M. Finseth. Then Mrs. Geo. Hendrickson read Mrs. C. Holmberg's greeting to the W. M. F. members. The secretary and Treasurer's report was read and accepted. Eulah Haukedahl then sang, "There's no disappointment in Heaven."

Credential Com. reported eleven delegates and twenty-two visitors, and the following eight Ladies Aid represented: Sharon, Amisk Creek, Golden Valley, Bardo, Holden, Edmonton, Ryley and W. Scandinavia.

A letter from Missionary Palmer Anderson, concerning our Bible Woman in China, was read by Mrs. Hendrickson. A motion was made and carried that we secure a Second Bible Woman in China and that any balance of money from the China Bible Woman fund be given to the general Bible Woman Fund. A sextette then sang "Have Thine Own Way Lord."

A motion was made and carried that books be secured for the Department secretary's to keep permanent records also that the Department Secretary's Miscellaneous expense should be paid.

Reports were given by the following departments: Mission Box, Cradle Roll, In Memoriam and Life Membership and Box Work.

Mrs. G. Hendrickson gave a short

explanation of the box work and Cradle roll dept's. A motion made and carried that W.M.F. have a separate day for their annual convention in place of having it in connection with the circuit meetings. This is to be held preferably some time during April or May. Invitations to be given by the Locals.

Election of officers then took place. President—Mrs. P. Bjornson, Tofield, Alta. Vice-President—Mrs. Laura Christianson, Holden, Alta. Sec.—Treas.—Mrs. Wm. Rugland, Viking, Alta.

Department Secretaries—Mission Box—Mrs. A. Haukedahl, Tofield, Alta. Cradle Roll—Mrs. N. Sand, Edmonton, Alta. Thank Offering—Mrs. H. Neraasen, Ryley, Alta. Box Work—Mrs. Ed. Johnson, Tofield, Alta. Historian—Mrs. Ed. Thompson, Viking, Alta. In Memoriam and Life Membership, Mrs. C. Erickson, Tofield, Alta. In closing the Lord's Prayer was said in unison and the Doxology was sung.

Sunday Evening Oct. 15 the Edmonton Circuit W.M.F. and L.D.R. rendered the following program:

The theme of the program was "Prayer". Devotion—Rev. J. B. Stolee. Remarks on the W.M.F. work in the Edmonton Circuit by Mrs. G. Hendrickson. Mrs. O. Lykness spoke on the L.D.R. work. Solo—The 23rd Psalm—by Ellen Kjosness. Recitation—When I get old—by Bernice Kiljen. Solo—Prayer is the Souls Sincere Desire—by Ingolf Breckan. Reading—The Power of Prayer—Mrs. Christanson. Solo—Morning Prayer—Muriel Finseth. A very inspiring message was given on Prayer by Rev. A. M. Vinge. Duet—In the Garden—by Mrs. Olaf Anderson and Mrs. A. Moen. The collection taken was divided between the L.D.R. and W.M.F.

What is the Coming Year?

William Olney

It is a door

By which we reach new fields
Of service for our God and fellow man:

A door by which we can
Explore
Wide fields of usefulness
Our world to bless,
And reap the sheaves God's Word of witness yields.

It is a task

Set by the Master of our souls,
A little part of our life's work below;
And so we ask

The holy wisdom which alone controls
Our labor, teaching what and where to sow;
That the year at its end,
May show God's glory and man's profit blend.

It is a book,

With many pages and as yet all white,
On which to write
The history of thought, and deed and word,
In this new group of days.
We pray Thee, Lord,
As Thou shalt look
Upon the book, when written o'er it
may be to Thy praise.

My Response

Why wait until the opportunity is past, then regret that I was not more faithful in my stewardship of the Gospel? Before the Church's fiscal year closes (January 31st) there is still time to respond to the cry of human hearts, "carest thou not that we perish?"

When I say, "go ye into all the world" to our missionaries and other representatives, I must say the same to my dollars. He who knows what salvation is for himself will not be slow to seize every opportunity to make Christ known to others.

To spend my possessions on perishable things is like building on sand; yesterday's luxuries are merely a memory. To share my possessions with men through the Church's Mission is to build for eternity; my offerings given to spread the Gospel of

YOUNG PEOPLE'S LUTHER LEAGUE

Rev. A. M. VINGE, Editor — RYLEY, ALTA.

Meditation

He that keepeth thee will not slumber. Psalm 121:3.

Bishop Quale, sleeples and worried seemed to hear a voice say, "Quale why don't you go to sleep? I'm on watch."

Casting his care upon the Lord, the bishop went to sleep.

Is there any reader of these lines who is anxious and restless? Suppose you read again, a bit more thoughtfully, the quotation heading this meditation. You are supposed to "meditate" on it you know; not just read it and forget it.

God is "on watch." He has promised to keep you. He will not slumber and forget about you. "I will never leave thee nor forsake thee" "I will guide thee with mine eye," "My lovingkindness shall not depart from thee". "The Eternal God is thy refuge, and underneath are the everlasting arms." Such are a few of the many assurances He gives of His unflinching care. Tomorrow when the old worries come back to plague you—about finances or health, or those you love—listen again as the same voice says, "I Jehovah thy God will hold thy right hand. I will help thee." Believe it with the faith of a trusting child in the care of a loving heavenly Father and say, "When I awake I am still with thee." "I will fear no evil for thou art with me."

Then add a confident "Amen" and go about your work, knowing that "He doeth all things well."

CJS in Bible Banner.

"And when eight days were fulfilled for circumcising Him, His Name was called JESUS, which was so called by the angel before He was conceived in the womb." Luke 2:21.

No one of us knows what the year we have just entered will bring us. We know only that the inheritance we received was sin and sorrow and sickness and death, and we know also that to this inheritance much cleaves that is against us. It is therefore easy to predict that this year too we will often be helpless and discouraged both in temporal and spiritual matters.

We surely do the right thing in taking these facts into consideration. Nevertheless the greatest and best thing of all is that God considers these facts both in your case and in mine.

God has given us the right to count on something else also: We may use the Name of Jesus. God has bound His promises to this Name: There He has put our entire future filled with light and hope. In this Name there is forgiveness for all our sin, and the right to go to God boldly to get all that we need. It was this Name that Jesus left her below. He gave us the right to use this Name when we appear before God, needy and helpless, so that we may receive everything that we ask of the Father in this Name. Yes, in His Name we may go out into all the world and proclaim repentance and forgiveness of sins for all people.

Considering this, can we not look into the future with confidence and hope? "Go" says Jesus. Go! Go through this year too at my expense and on my responsibility! Go through everything that meets you! Go through life and death! Jesus will go with you.

Christ multiply themselves in life — life eternal.

What I spent I had,
What I kept I lost,
What I gave I have.

AM I AWAKE to my final opportunity for the 1939 Ingathering?

A. J. Bergsaker.

Your Lord Says

"The stranger that sojourneth with you shall be unto you as the home-born among you, and thou shalt love him as thyself" (Lev. 19:34).

Do you know that when you contribute to the 1939 Budget you are aiding the work of Home Missions as carried on by our church?

Blessed Name of Jesus!

Jesus only name that's given
Under all the mighty heaven,
Whereby man, to sin enslaved,
Bursts his fetters, and is saved.
Jesus Name of wondrous love,
Human name of God above:
Pleading only this we flee
Helpless, O our God, to Thee.

(From Thy Kingdom Come, by Ludvig Hope).

Pray for the Winter Luther League convention and the Luther League work in general.

Has a gift from your league to the Project been sent in in 1939? It is a mission enterprise.

Pray for our Bible Schools.

Comments.

We take this occasion to bring our best wishes to every Luther Leaguer in the beginning of this New Year. We are living in troublous times. There is much of distress at every hand. But we can look up into the face of Jesus. That is precious. He has all power in Heaven and on Earth. To begin the New Year in Jesus' blessed Name — that is the security of the present and the future. May God lead us all in His work this coming year! May the work of the Canada District Luther League advance under His guidance in 1940!

Are you late with your Project contribution? It is probable that we have fallen below on our contributions this year as compared with 1938. Exact figures are not yet available but we have not reached last year's total. If your league has not yet sent in a contribution for 1939 you may still do it by marking your contribution "Project 1939" and it will still be applied on that year. We would kindly urge all leagues to send in a contribution if it has not already been done.

It is encouraging to note the attendance figures of Camrose Lutheran College, the Canadian Lutheran Bible Institute and the Outlook Bible School. It promises well for the future. May God bless the endeavors of those directly connected with the work and the many friends who uphold it with their prayers and means.

Faith in Action.

The faith of our fathers has been frequently stressed. It is a glorious chapter in our history, now approaching the century mark.

Faith in Action summarizes the spirit in which we are preparing to carry on into the second century.

In simplest terms this means that our Church is determined, by the grace of God, to close its first century and enter the second with an extraordinary, united effort

to deepen the faith and quicken the spiritual life of its members and

to stir them up to an intensified effort to win souls for Christ

In order to fit themselves better for the work that lies ahead, the pastors of our Church have met or will be meeting in two-day sessions to study, counsel and pray together that they may be given grace and understanding to carry this work forward.

The pastors are well aware that this undertaking is not the opportunity of one man alone in any congregation or parish. They know that the rank and file of the members of the Church must participate fully in this endeavor, if it is to gain sufficient spiritual momentum to carry vigorously and victoriously into the second century of our history.

Only as a united effort, a laymen's movement in the highest and finest sense, may we look for Faith in Action to strengthen and purify the Church and to make it more effective in the Lord's service.